



标准韩国语教程 2

(初级 下)

韩国外国语大学
韩国语文化教育院



商务印书馆

图书在版编目(CIP)数据

标准韩国语教程2/韩国外国语大学韩国语文化教育学院编.
—北京:商务印书馆, 2011
ISBN 978 - 7 - 100 - 08440 - 6

I. ①标… II. ①韩… III. ①韩国语 — 高等学校
—教材 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第125999号
©韩国外语大学出版部 2010

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

标准韩国语教程2

韩国外国语大学韩国语文化教育学院 编

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京市松源印刷有限公司印刷
ISBN 978 - 7 - 100 - 08440 - 6

2011年8月第1版 开本 880×1240 1/16
2011年8月北京第1次印刷 印张 12 3/4
定价: 46.00元



标准韩国语教程 2

(初级 下)

K O R E A N

韩国外国语大学
韩国语文化教育院

商务印书馆

2011年·北京



前言

中韩两国是友好近邻，自古以来就往来密切。进入二十一世纪，两国在经济、文化、教育等领域的交流更加深入和频繁，韩国的影视、时尚、体育、乃至饮食都深深地影响了中国的年轻人。出于以上种种原因，国内“韩语热”高温不下。近年来国内有多所大学开设了韩国语专业，民间教育机构的韩语培训也开展得如火如荼，去韩国留学的学生也逐年递增。

为了满足国内学生学习韩国语的新的需求，本着为国人介绍外国优秀作品的立馆传统，商务印书馆从韩国外国语大学出版部精心引进了“韩国语教材系列”，更名为《标准韩国语教程》（4册，初级、中级各两册），高级教程的引进计划也在进行中。该教材由韩国外国语大学韩国语文化教育院的资深教授合作编写。因为常年工作在教学第一线，编者们的深谙韩国语学习中的重点和难点，特别是洞悉外国人在学习韩国语过程中容易遇到的问题和难题，故能有的放矢，切中要害，提出最佳解决方案。本系列教材自2007年陆续在韩国出版后，好评如潮，已经被多所大学指定为韩国语教材。

为了方便读者，《标准韩国语教程》引进版添加了中文讲解，删除了原文中的英文解释部分，使之看上去更清晰明了，也更方便普通读者使用。本教材是多媒体教材，配有制作精良的MP3，为读者提供纯正标准的韩国语发音示范。

我们希望，这套教材能成为广大读者了解韩国文化、学习韩国语的好帮手。

商务印书馆

编辑部

2011年8月



说明

本教材为韩国外国语大学韩国语文化教育院针对来韩学习韩国语的外国留学生所编写的韩国语教材系列中的初级部分的下册。

本教材的内容以来韩留学生的留学生活为主题，循序渐进、由浅入深，侧重了学生们在课堂上的开口说话能力的培养和提升。

本教材共设有40个单元，配有听力练习MP3光盘一张。通过本教材的学习，同学们可以学到韩国语当中的连接词尾和终结词尾的各种使用方法，间接表述，不定阶等知识点。教材中的对话内容都是在韩国留学必然要面对或者要经历的日常生活主题。教材中所涉及的人物为去韩国学习韩国语的留学生，他们在韩国的学习生活经历或许对同学们将来的留学生活有所帮助。

各单元由‘본문대화(课文会话)’，‘알아봅시다(了解一下吧)’，‘읽어봅시다(读一读吧)’，‘연습합시다(练习一下吧)’，‘같이 해 봅시다(一起做吧)’，‘들어봅시다(听一听吧)’等部分组成。

• 본문 대화(课文会话) - 选定当天与要学习的语法点和词汇相关的典型情景展开对话，并配有表现主题材的插图。每个单元题目下方都设有“今天的表达”一栏，明示了该单元的学习重点和目标。课文对话下方还提示了有助于理解对话内容的简单提问。

• 알아봅시다(了解一下吧) - 通过对该单元所提示的语法点和词汇的详细解析和说明，使学习者在较短的时间内能够理解并应用。

- 읽어봅시다(朗读一下吧) —通过这一部分的朗读活动,学习者从中可以学到已经学过的词汇和句型在实际文章当中怎样应用。朗读资料的主题都是日常生活当中的素材,文章的类型有说明文、叙述文、信稿等。

- 연습합시다(练习一下吧) —这一部分主要是针对自学的学习者而设置。为了让学习者较快掌握该单元的重点句型和词汇在句子当中的应用规律,练习题都由最简单的句子组成。

- 같이 해 봅시다(一起做吧) —通过这一部分的活动,让学习者把该单元的学习重点应用到实际沟通当中。

- 들어봅시다(听一听吧) —约每5个单元设置一次听力活动,巩固和复习前面所学的重点知识。

附录部分附有听力提示, ‘연습합시다’、‘들어봅시다’当中所列出问题的标准答案、单词索引。每个单元中出现的生词和句型都按韩文字母顺序排列在单词索引当中,学习者根据需要可随时查找。 每个单词都注有页码和中文对译。

目录



教材结构表	8
제 1과 어느 쪽으로 가요?	12
제 2과 어떻게 지냈어요?	16
제 3과 자, 드세요	20
제 4과 와 주셔서 감사합니다	24
제 5과 머리가 아파요	29
제 6과 감기에 걸렸어요	33
제 7과 하루에 세 번 이 약을 드세요	38
제 8과 감기 조심하세요	43
제 9과 향수병에 걸린 것 같아요	48
제10과 일기예보를 들어볼까요?	53
제11과 어떤 날씨를 좋아해요?	58
제12과 날씨가 더울 때는 뭘 해요?	62
제13과 좋은 계획이 있어요?	66
제14과 어디까지 가세요?	70
제15과 저기에서 내려 주세요	74
제16과 사거리에서 우회전하세요	79
제17과 슈퍼마켓에 가고 싶어요	83
제18과 여보세요?	87
제19과 실례지만, 누구시죠?	92
제20과 오랜만이에요	96
제21과 지금은 전화를 받을 수가 없습니다	100
제22과 메시지를 남겼어요?	104

标准韩国语教程2

제23과	요리에 관심이 많아요	108
제24과	언제부터 기타를 쳤어요?	112
제25과	슬픈 영화를 좋아해요	116
제26과	민속촌에 가 봤어요?	120
제27과	웃느니라니요?	124
제28과	생일선물로 뭐가 좋아요?	128
제29과	꽃바구니를 주문하려고 해요	132
제30과	파란 모자가 좋아요	136
제31과	뭘 살지 결정했어요?	141
제32과	생일 파티에 초대합니다	145
제33과	거기에 누가 오는데요?	149
제34과	맛있어 보이는데요	153
제35과	내가 도와 줄게	157
제36과	경주는 불국사로 유명하다면서?	161
제37과	벌써 예약했어	166
제38과	호주에 가려고 해	170
제39과	아직 멀었어요	174
제40과	예약을 확인하려고 하는데요	178
부록	1. 듣기지문	184
	2. 연습합시다 모범답안	192
	3. 찾아보기	196



教材结构表

课	题目	今天的表达	活动
1	어느 쪽으로 가요?	- 아/어/여야 하다 - (으)려면 - 아/어/여서	좋은 공부 방법 알아보기
2	어떻게 지냈어요?	- 동안 - 는 동안	친구에게 이메일 쓰기
3	자, 드세요	- (으)ㄹ 수 있다 - 아니면 -	친구들의 특기 알아보기
4	와 주셔서 감사합니다	- (으)ㄴ/는/(으)ㄹ 것 같다, - (으)ㄴ/(으)ㄹ 것 같다	이야기 듣고 질문에 답하기
5	머리가 아파요	- 기 때문에 - 때문에 - 고 있다/계시다	개인 정보 구하기 인터뷰 하기
6	감기에 걸렸어요	- 지 않다 'ㅅ' 불규칙 동사 그건/그걸 - 이/가 나다	금지 사항 말하기
7	하루에 세 번 이 약을 드세요	- (으)ㄴ데 - 나요? / - (으)ㄴ가요? 가지고 가다/오다/다니다	듣고 대답하기
8	감기 조심하세요	- 아/어/여지다 - 는데	과거와 현재를 비교하기
9	항수병에 걸린 것 같아요	- (으)면서 - 아/어/여도 되다 - (으)면 안 되다	아픈 증상 말하는 대화 만들기
10	일기예보를 들어볼까요?	- 아/어/여 가지고 - 겠 날씨 표현	세계의 날씨 말하기
11	어떤 날씨를 좋아해요?	- (으)ㄴ 편이다 - 는 편이다 - 에 비해서	서울과 고향의 날씨를 비교하기
12	날씨가 더울 때는 뭘 해요?	- (이)나 - - 거나 -	듣고 대답하기
13	좋은 계획이 있어요?	- (으)ㄹ까 하다 - 는 게 어때요? - 는 것	조언하기 조언을 구하기
14	어디까지 가세요?	- (으)로 해서 - (이)라서 - 지요?	교통지도 보고 말하기
15	저기에서 내려 주세요	동사의 피동형 - 아/어/여 있다	듣고 그림 그리기
16	사거리에서 우회전하세요	- 다가 - (으)ㄹ 뻔하다	위치 설명하기
17	슈퍼마켓에 가고 싶어요	- 다(가) 보면 - 는 / - (으)ㄴ 데	약도 그리고 설명하기
18	여보세요?	이런/저런/그런 전화 표현	전화로 대화하기

课	题目	今天的表达	活动
19	실례지만, 누구시죠?	- (이)라고 하다 간접화법(평서문)	듣고 간접화법으로 바꾸어 말하기
20	오랜만이예요	간접화법(명령문)	듣고 대답하기
21	지금은 전화를 받을 수가 없습니다	간접화법(의문문) 간접화법(청유문)	메시지 남기기
22	메시지를 남겼어요?	- 는지 모르다/알다 - (으)ㄴ지 모르다/알다	문화에 대한 퀴즈 만들기
23	요리에 관심이 많아요	- 나 보다 - (으)ㄴ가 보다 - 에 대하여	동작을 보고 추측하여 말하기
24	언제부터 기타를 쳤어요?	- 다고 (말)할 수 있다 - ㄴ/는다고 (말)할 수 있다 - 게 되다	한국에 오기 전과 비교하여 말하기
25	슬픈 영화를 좋아해요	예를 들면, - 같은 - - (으)니까 I	한국생활 말하기 퀴즈 만들기
26	민속촌에 가 봤어요?	- (이)라니요? - ㄴ/는다니요? - 다니요?	듣고 대답하기
27	웃놀이라니요?	- 더라고요	과거를 회상하며 말하기
28	생일선물로 뭐가 좋아요?	- (이)라도 - (으)로 - 만하다	친구의 고민을 듣고 조언하기
29	꽃바구니를 주문하려고 해요	- 을/를 위해서 - 기 위해서	카드 쓰기
30	파란 모자가 좋아요	'등' 불규칙 동사 - 거든요 - 이/가 - 하고 어울리다	선물가게에서 대화하기
31	뭘 살지 결정했어요?	- 아/어/여 버리다 - 말이에요	듣고 대답하기
32	생일 파티에 초대합니다	- (으)니까 II	자기의 의견을 주장하기
33	거기에 누가 오는데요?	- 말고 - (으)ㄹ게요	한국의 금기사항 조사하기
34	맛있어 보이는데요	- 아/어/여 보이다 - 처럼 보이다 - 웬 -	듣고 대답하기
35	내가 도와 줄게	- (으)ㄹ래요 반말	부탁의 편지 쓰기
36	경주는 불국사로 유명하다면서?	간접화법 축약형 (- 대요) - 다면서요?	간접화법으로 이야기 전달하기
37	벌써 예약했어	- 기로 하다 - 자마자	여행상품 만들기
38	호주에 가려고 해	- (으)ㄴ 지 (시간)이/가 되다 - (으)ㄴ 적이 있다/없다	재미있는 경험을 말하기
39	아직 멀었어요	- 고 나면 - 군요 한두, 두세	듣고 대답하기
40	예약을 확인하려고 하는데요	- 아/어/여 놓다 하루, 이들	예약하는 대화 만들기



标准韩国语教程 2

한 국 어 K O R E A N

제1과 어느 쪽으로 가요? | 제2과 어떻게 지냈어요? | 제3과 자, 드세요 | 제4과 와 주셔서 감사합니다 | 제5과 머리가 아파요 | 제6과 감기에 걸렸어요 | 제7과 하루에 세 번 이 약을 드세요 | 제8과 감기 조심하세요 | 제9과 향수병에 걸린 것 같아요 | 제10과 일기에보를 들어볼까요? | 제11과 어떤 날씨를 좋아해요? | 제12과 날씨가 더울 때는 뭘 해요? | 제13과 좋은 계획이 있어요? | 제14과 어디까지 가세요? | 제15과 저기에서 내려 주세요 | 제16과 사거리에서 우회전하세요 | 제17과 슈퍼마켓에 가고 싶어요 | 제18과 여보세요? | 제19과 실례지만, 누구시죠? | 제20과 오랜만이에요 | 제21과 지금은 전화를 받을 수가 없습니다 | 제22과 메시지를 남겼어요? | 제23과 요리에 관심이 많아요 | 제24과 언제부터 기타를 쳤어요? | 제25과 슬픈 영화를 좋아해요 | 제26과 민속촌에 가 봤어요? | 제27과 옷놀이라니요? | 제28과 생일선물로 뭐가 좋아요? | 제29과 꽃바구니를 주문하려고 해요 | 제30과 파란 모자가 좋아요 | 제31과 뭘 살지 결정했어요? | 제32과 생일 파티에 초대합니다 | 제33과 거기에 누가 오는데요? | 제34과 맛있어 보이는데요 | 제35과 내가 도와 줄게 | 제36과 경주는 불국사로 유명하다면서? | 제37과 벌써 예약했어 | 제38과 호주에 가려고 해 | 제39과 아직 멀었어요 | 제40과 예약을 확인하려고 하는데요

今天的表达

- 아/어/여야 하다
- (으)려면
- 아/어/여서



미키 : 유리 씨, 지금 지하철에서 내렸어요.

여기에서 어떻게 가야 해요?

유리 : 4번 출구로 나와서 오른쪽으로 쪽 오세요.

미키 : 네, 알았어요. 그런데 꽃을 사려면 어느 쪽으로 가요?

유리 : 꽃집은 2번 출구 쪽에 있어요. 그런데 꽃은 왜요?

미키 : 선물로 꽃을 사려고 해요. 유리 씨한테 드리려고요.

유리 : 괜찮아요. 그냥 오세요.

1. 미키는 지금 어디에 있습니까?

2. 미키는 누구한테 꽃을 주려고 합니까?



1. -(으)려면(-(으)려고 하면)

我们在【第1册，第27课】中提到过，‘-(으)려고 하다’表示主语将来的计划或意图。此外，‘-(으)면’意为‘如果’，表示前一动作、状态是实现后一动作、状态的前提或假定条件。所以，‘-(으)려고 하면’表示‘如果打算...’。

유리 : 한국어를 배우려고 해요.

상우 : 한국어를 배우려면 외대에 가세요.

유리 : 종로에 가려고 해요.

상우 : 종로에 가려면 지하철 1호선을 타세요.

2. -아/어/여야 하다/되다

它的意思是‘不得不’和‘必须’，表示‘应当’。

유리 : 아침을 꼭 먹어야 해요.

상우 : 하지만 바빠서 아침을 먹을 시간이 없어요.

유리 : 명동에 가려면 지하철 몇 호선을 타야 해요?

상우 : 외대앞 역에서 1호선을 타고 동대문에서 4호선으로 갈아타야 해요.

상우 : 떡볶이를 맛있게 하려면 어떻게 해야 돼요?

지영 : 떡볶이는 조금 매워야 해요. 그리고 야채도 있어야 해요.

지영 : 에릭 씨는 어떤 여자친구를 사귀고 싶어요?

에릭 : 제 여자친구는 머리가 좋아야 해요. 제가 머리가 좀 나빠서요.

3. -아/어/여서

在【第1册，第25课】中提到过，‘-아/어/여서’是一个连词，表示原因、理由。在这里，‘-아/어/여서’则表示后续行为的先导举动。

유리 : 어제 뭐 했어요?

상우 : 친구를 만나서 같이 영화를 봤어요.

유리 : 방학에는 무엇을 했어요?

상우 : 제주도에 가서 여기저기를 구경했어요.



● <보기>와 같이 만드세요.

1.



종로에 가려면

1) 손님을 초대하려면

2) 김 선생님을 만나려면

3) 비를 안 맞으려면

4) 한국말을 잘 하려면

· 우산을 준비하세요.

· 복습을 열심히 하세요.

· 5시에 오세요.

· 지하철을 타세요.

· 음식을 준비해야 합니다.

2.



학교에 갑니다.

학교에 가야 합니다.

1) 여행을 할 때 돈이 있어요.

여행을 할 때 돈이 .

2) 오늘은 집에 일찍 들어갑니다.

오늘은 집에 일찍 .

3) 도서관에 책을 찾으러 갑니다.

도서관에 책을 찾으러 .

4) 농구 선수는 보통 사람보다 키가 커요.

농구 선수는 보통 사람보다 .



1. 여러분이 한국어를 공부할 때 어려운 것이 무엇입니까?

듣기 말하기 읽기 쓰기 발음 한자

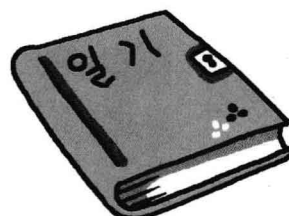
2. 그 문제 하나하나에 대해 좋은 공부 방법을 이야기해 봅시다. 다음 표현을 사용해 보세요.



- (으)려면 -고 싶으면 -아/어/여야 하다 -아/어/여 보다

① 발음

② 쓰기



3. 여러분이 해야 하는 일을 써 봅시다.

①

②

③

④